

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

13 NOVEMBER 2007

Voorstel van resolutie om de vreedzame evolutie van de politieke situatie en de inachtneming van de mensenrechten in Birma te steunen

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW CROMBÉ-BERTON

In de considerans een punt Bbis (nieuw) invoegen, luidende :

« Bbis. Gelet op de besluiten van de RAZEB van 15/16 oktober 2007 betreffende de toestand in Birma, waaronder het aannemen van beperkende maatregelen tegen de verantwoordelijken voor de gewelddadige repressie en de algemene politieke impasse in het land; ».

Nr. 2 VAN MEVROUW CROMBÉ-BERTON

In de considerans een punt Bter (nieuw) invoegen, luidende :

« Bter. Gelet op de benoeming op 6 november 2007 van de heer Piero Fassino als bijzonder gezant van de Europese Unie voor Birma; ».

Zie:

Documents du Sénat :

4-323 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier c.s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

13 NOVEMBRE 2007

Proposition de résolution visant à soutenir l'évolution pacifique de la situation politique et le respect des droits de l'homme en Birmanie

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME CROMBÉ-BERTON

Insérer dans les considérations un point Bbis, rédigé comme suit :

« Bbis. Considérant les conclusions du CAG du 15/16 octobre 2007 relatives à la situation en Birmanie, dont l'adoption de mesures restrictives dirigées contre ceux qui sont responsables de la répression violente et de l'impasse politique générale de ce pays; ».

N° 2 DE MME CROMBÉ-BERTON

Insérer dans les considérants un point Bter (nouveau), rédigé comme suit :

« Bter. Considérant la nomination le 6 novembre 2007 de Piero Fassino comme envoyé spécial de l'Union européenne pour la Birmanie; ».

Voir:

Stukken van de Senaat :

4-323 - 2007/2008 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier et consorts.

Nr. 3 VAN MEVROUW CROMBÉ-BERTON

In punt 3 van de aanbevelingen, de woorden: «de Europese Unie eveneens sancties treft naar aanleiding van de schendingen van de mensenrechten en het gebruik van geweld tegen de manifestanten, evenals de verstrenging van» **vervangen door de woorden:** «*de Europese Unie de sancties die op 16 oktober 2007 aangenomen zijn, uitvoert en regelmatig de relevantie ervan evalueert om ze indien nodig te verstrengen,*».

Nr. 4 VAN MEVROUW CROMBÉ-BERTON

In de aanbevelingen een punt 7bis (nieuw) toevoegen, luidende:

«*7bis. de Europese Unie de haalbaarheid bestudeert van hulpverlening aan de buurlanden van Birma die Birmaanse vluchtelingen opvangen;*».

Nr. 5 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

Punt B van de considerans vervangen als volgt:

«*Gelet op de resoluties van het Europees Parlement van 21 juni 2007, 6 september 2007 en 27 september 2007;*».

Verantwoording

Dit amendement betreft niet alleen een verbetering van de bestaande tekst waar 27 september 2005 staat in plaats van 2007, maar is ook een versterking van de tekst door te verwijzen naar eerdere resoluties.

Nr. 6 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans een punt Dbis (nieuw) invoegen, luidende:

«*Dbis. Gelet op de conclusies inzake Birma tijdens de 2824e zitting van de Raad voor Algemene Zaken en Externe Betrekkingen op 16 oktober 2007;*».

Verantwoording

Dit amendement betreft een actualisering van de tekst.

N° 3 DE MME CROMBÉ-BERTON

Au point 3 des recommandations, remplacer les mots: «l'Union européenne prene également des sanctions, en conséquence des violations des droits de l'Homme et le recours à la violence contre les manifestants, tel que durcissement de» **par les mots:** «*que l'Union européenne mette en œuvre les sanctions décidées le 16 octobre 2007 et en évalue régulièrement la pertinence afin de les renforcer si nécessaire, durcisse*».

N° 4 DE MME CROMBÉ-BERTON

Ajouter dans les recommandations un point 7bis (nouveau), rédigé comme suit:

«*7bis. que l'Union européenne étudie la faisabilité d'une aide aux pays voisins de la Birmanie qui accueillent des réfugiés birmans;*».

Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.

N° 5 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Remplacer le point B des considérants comme suit:

«*Considérant les résolutions du Parlement européen des 21 juin 2007, 6 septembre 2007 et 27 septembre 2007;*».

Justification

Cet amendement vise non seulement à corriger le texte existant dans lequel figure la date du 27 septembre 2005 au lieu de 2007, mais aussi à le renforcer en renvoyant à des résolutions précédentes.

N° 6 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Insérer dans les considérants un point Dbis (nouveau), rédigé comme suit:

«*Dbis. Considérant les conclusions relatives à la Birmanie de la 2824^e session du Conseil de l'Union européenne — Affaires générales et relations extérieures du 16 octobre 2007;*».

Justification

Cet amendement concerne une mise à jour du texte.

Nr. 7 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen een punt 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 3bis. bij de Europese Unie aan te dringen opdat een verbod van investeringen van de bedrijven uit de EU in Birma van kracht zou worden en tegelijkertijd staatsbedrijven uit Birma en gas- en oliemaatschappijen niet meer mogen exporteren naar de EU; ».

Verantwoording

Op 16 oktober jl. heeft de Europese Raad voor Algemene Zaken en Externe Betrekkingen besloten om de bestaande EU sancties ten aanzien van Birma te verscherpen. Bijkomend wordt het dus verboden om voortaan nog economische activiteiten in of met de Birmese hout- en mijnbouwsector uit te oefenen. Dit zou ook uitgebreid moeten worden naar olie- en gassector indien men enig effect wil hebben.

Nr. 8 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen een punt 4bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 4bis. de Birmaanse junta een einde maakt aan het geweld jegens de Karen, een lokale minderheid, en zo spoedig mogelijk in dialoog treedt met het « Karen National Union » (KNU); dat de Thaise overheid zo spoedig mogelijk de circa 400 000 Karen die uit Birma gevlucht zijn, het vluchtelingenstatuut toekent zodat het Rode Kruis en het UNCHR de nodige bevoegdheden in deze vluchtelingenkampen krijgt; ».

Verantwoording

Volgens voorzichtige ramingen zouden er ongeveer 6 miljoen Karen in Birma leven. Zij hebben zich steeds afgezet tegen het militaire bewind waardoor deze bijzonder hardhandig optreedt tegen deze minderheid. Hun vrijheidsleger, de *Karen National Union*, opereert voornamelijk vanuit de jungle van Oost-Birma en Thailand. De ongenadige repressie tegenover de burgerbevolking maakt een dialoog bijzonder moeilijk.

Nr. 9 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In punt 5 van de aanbevelingen, het woord « China » invoegen tussen de woorden « de Europese Unie » en « en China ».

Verantwoording

Alle internationale waarnemers zijn het erover eens dat China én India een cruciale rol spelen. Zolang zij de ogen sluiten voor de mensenrechtenschendingen en hun economische activiteiten laten

N° 7 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Insérer dans les recommandations un point 3bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 3bis. que l'on insiste auprès de l'Union européenne afin qu'une interdiction d'investir en Birmanie soit imposée aux entreprises de l'UE et que parallèlement, les sociétés gazières et pétrolières et les entreprises d'État birmanes ne puissent plus exporter vers l'UE; ».

Justification

Le 16 octobre dernier, le Conseil de l'Union européenne — Affaires générales et relations extérieures a décidé d'intensifier les sanctions existantes de l'UE envers la Birmanie. Ainsi, désormais, il sera en outre interdit d'encore exercer des activités économiques dans ou avec le secteur du bois et le secteur minier. Dans un souci d'efficacité, il conviendrait d'étendre ces mesures aux secteurs pétrolier et gazier.

N° 8 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Insérer dans les recommandations un point 4bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 4bis. que la junte birmane mette un terme aux violences à l'encontre des Karens, une minorité locale, et que, dans les plus brefs délais, elle entame un dialogue avec le « Karen National Union » (KNU); que les autorités thaïlandaises accordent le plus vite possible le statut de réfugié aux quelque 400 000 Karens qui ont fui la Birmanie, de manière à conférer à la Croix-Rouge et à la CDHNU les compétences nécessaires dans ces camps de réfugiés; ».

Justification

D'après des estimations prudentes, environ 6 millions de Karens vivraient en Birmanie. Cette minorité s'est toujours insurgée contre le régime militaire, qui s'est dès lors montré particulièrement brutal à son égard. Le *Karen National Union*, son armée de libération, opère essentiellement depuis la jungle de l'Est de la Birmanie et la Thaïlande. La répression impitoyable qui frappe la population civile rend un dialogue particulièrement difficile.

N° 9 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 5 des recommandations, entre les mots « l'Union européenne » et les mots « et la Chine », insérer le mot « , l'Inde ».

Justification

Tous les observateurs internationaux s'accordent à dire que la Chine et l'Inde ont un rôle crucial à jouer dans ce dossier. Tant que ces pays fermeront les yeux sur les violations des droits de

primeren op de mensenrechten in Birma, zal het regime aldaar ongehinderd aan de macht blijven en zal er geen sprake zijn van enige dialoog en een democratiseringsproces.

Nr. 10 VAN MEVROUW **de BETHUNE C.S.**

In de aanbevelingen een punt 5bis (nieuw) invoegen, luidende:

« 5bis. er een einde zou komen aan het massaal inlijven van kindsoldaten in het reguliere leger; ».

Verantwoording

Uit recente rapporten van *Human Rights Watch* blijkt dat de militaire leiders via ronselaars vele kinderen inlijven ten gevolge van het grote aantal deserties en het gebrek aan vrijwilligers. Daarom worden kinderen reeds vanaf 10 jaar geronseld nadat eerst geknoeid werd met de identiteitsbewijzen en andere officiële documenten in een poging hun werkelijke leeftijd te verdoezelen.

Nr. 11 VAN MEVROUW **de BETHUNE C.S.**

In de aanbevelingen punt 7 aanvullen als volgt:

« dat de Europese speciale gezant voor Birma, Pierre Fassino, zijn dialoog met alle betrokken partijen kan starten in een poging het democratiseringsproces op gang te helpen brengen ».

Verantwoording

Dit is in feite een actualisering van de tekst. In de marge van de Europese Top van Lissabon op 19 oktober jl. hebben de ministers van Buitenlandse Zaken besloten om een speciale gezant voor Birma in het leven te roepen die complementair moet optreden met de VN speciale gezant. Op 5 november jl. werd deze functie concreet ingevuld met de benoeming van de Italiaan Pierre Fassino.

Nr. 12 VAN MEVROUW **de BETHUNE C.S.**

In de aanbevelingen een punt 7ter (nieuw) invoegen, luidende:

« 7ter. de hoogste vertegenwoordiger van de Verenigde Naties in Birma, Charles Petrie, opnieuw zijn werk mag doen; ».

Verantwoording

Na een verklaring van het Birmees VN-kantoor op 24 oktober jl., waarin staat de junta verantwoordelijk is voor de met harde

l'homme et s'intéresseront avant tout à leurs activités économiques plutôt que de se préoccuper des droits de l'homme en Birmanie, le régime en place en Birmanie pourra tranquillement rester au pouvoir et il sera exclu d'envisager un quelconque dialogue et un processus de démocratisation.

N° 10 DE MME **de BETHUNE ET CONSORTS**

Ajouter dans les recommandations un point 5bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 5bis. qu'il soit mis fin à l'incorporation massive d'enfants-soldats dans l'armée régulière; »

Justification

Selon des rapports récents de *Human Rights Watch*, les dirigeants militaires incorporent de nombreux enfants dans l'armée par l'intermédiaire de recruteurs, afin de pallier le grand nombre de désertions et le manque de volontaires. Des enfants sont ainsi enrôlés dès l'âge de 10 ans, après que leurs pièces d'identité et d'autres documents officiels ont été trafiqués pour tenter de cacher leur âge véritable.

N° 11 DE MME **de BETHUNE ET CONSORTS**

Compléter le point 7 des recommandations par ce qui suit :

« l'envoyé spécial de l'Union européenne pour la Birmanie, M. Piero Fassino, puisse entamer un dialogue avec toutes les parties concernées, en vue de participer à la mise en marche du processus de démocratisation; »

Justification

Le présent amendement vise en fait à actualiser le texte de la proposition. En marge du sommet européen de Lisbonne du 19 octobre dernier, les ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne ont décidé de créer un poste d'envoyé spécial pour la Birmanie dont l'action complètera celle de l'envoyé spécial des Nations unies. Le 5 novembre dernier, l'Italien Piero Fassino a été nommé à ce poste.

N° 12 DE MME **de BETHUNE ET CONSORTS**

Ajouter dans les recommandations un point 7ter (nouveau), rédigé comme suit :

« 7ter. que le plus haut représentant des Nations unies en Birmanie, M. Charles Petrie, soit de nouveau en mesure de faire son travail; »

Justification

À la suite d'une déclaration, le 24 octobre dernier, du Bureau des Nations unies en Birmanie, pointant la responsabilité de launte

hand neergeslagen recente grootschalige protesten, hebben de militaire machthebbers op 2 november jl. de hoogste VN vertegenwoordiger in Birma verboden nog langer zijn werk te doen. Dit is een *de facto* actualisering van de tekst.

Sabine de BETHUNE.
Miet SMET.
Els SCHELFHOUT.

Nr. 13 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In de considerans punt A laten voorafgaan door een nieuw punt A, luidende :

« *A. Gelet op de dringende noodzakelijkheid om de initiatieven van de internationale gemeenschap op te voeren om de veiligheid van de Birmanen en de eerbiediging van de mensenrechten in Birma te garanderen; ».*

Nr. 14 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In de considerans punt C aanvullen als volgt :

« *, waarin het gebruik van geweld tegen vreedzame manifestaties wordt betreurd en alle partijen wordt gevraagd te streven naar een vreedzame oplossing, waarin de spoedige vrijlating wordt gevraagd van alle politieke gevangenen en mensen die nog vastzitten en waarin de junta die aan de macht is, wordt aangespoord een oprechte dialoog aan te gaan met oppositieleider Aung San Suu Kyi; ».*

Nr. 15 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In de considerans een punt F (nieuw) invoegen, luidende :

« *F. Gelet op artikel 19 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens, dat het recht op vrijheid van mening waarborgt; ».*

Nr. 16 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In de considerans een punt G (nieuw) invoegen, luidende :

« *G. Overwegende dat het feit dat mevrouw Aung Sang Suu Kyi van de junta de toestemming heeft gekregen om de leiders van haar partij op 9 november 2007 te ontmoeten, slechts een kleine stap is in de richting van de verbetering van de situatie en de democratisering van de Birmaanse samenleving en niet mag doen vergeten dat de junta bij haar standpunten blijft en afwijst wat zij beschouwt als buitenlandse inmenging in het politieke proces dat ze wil*

dans la répression violente des récentes manifestations de protestation de grande envergure, les militaires au pouvoir ont interdit, le 2 novembre dernier, au plus haut représentant des Nations unies en Birmanie de poursuivre son travail. Le présent amendement met à jour le texte de la proposition.

N° 13 DE MME **ZRIHEN**

Aux considérants, faire précéder le point A par un nouveau point A, libellé comme suit :

« *A. Considérant l'urgence de renforcer l'action de la Communauté internationale pour garantir la sécurité des Birmans et le respect des droits de l'homme en Birmanie; ».*

N° 14 DE MME **ZRIHEN**

Compléter le point C des considérants par ce qui suit :

« *qui « déplore vivement l'utilisation de la violence contre les manifestations pacifiques, appelle toutes les parties à œuvrer pour une solution pacifique », qui réclame « la libération rapide de tous les prisonniers politiques et les personnes encore détenues » et qui « exhorte launte au pouvoir à préparer un véritable dialogue avec la dirigeante de l'opposition, Aung San Suu Kyi »; ».*

N° 15 DE MME **ZRIHEN**

Insérer dans les considérants un point F (nouveau), rédigé comme suit :

« *F. Considérant l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, garantissant le droit à la liberté d'opinion; ».*

N° 16 DE MME **ZRIHEN**

Insérer dans les considérants un point G (nouveau), rédigé comme suit :

« *G. Considérant que le fait que Madame Aung Sang Suu Kyi ait été autorisée par launte à rencontrer les dirigeants de son parti le vendredi 9 novembre 2007 n'est qu'un petit pas vers l'amélioration de la situation et la démocratisation de la société birmane et ne doit faire oublier que launte campe ses positions et rejette ce qu'elle considère comme une ingérence extérieure dans le processus politique qu'elle entend mener pour se forger des*

voeren om instellingen te vormen die haar in de toekomst daadwerkelijke macht zullen garanderen; ».

Nr. 17 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

Punt 2 van de aanbevelingen aanvullen als volgt :

« en te bevestigen dat er geen straffeloosheid kan bestaan voor leiders van een regime dat zich schuldig maakt aan ernstige schendingen van de mensenrechten ».

Nr. 18 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In punt 3 van de aanbevelingen, de woorden « sancties treft » vervangen door de woorden « economische sancties ten aanzien van de militaire junta treft » en de zin aanvullen als volgt : « en het verbod verdedigt op iedere nieuwe Europese investering in Birma ».

Nr. 19 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In punt 4 van de aanbevelingen, de woorden « politieke gevangenen » vervangen door het woord « dissidenten ».

Nr. 20 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

Punt 5 van de aanbevelingen vervangen als volgt :

« de Europese Unie de nodige diplomatieke stappen zet om China, Rusland en India uit te nodigen hun steun te verlenen aan het doen ophouden van het geweld en Birma op weg te helpen naar democratie; ».

Nr. 21 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

In de aanbevelingen een punt 5bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 5bis. de contracten met Belgische handelsvennootschappen, met name petroleumondernemingen, worden herzien en indien mogelijk ontbonden; ».

Nr. 22 VAN MEVROUW **ZRIHEN**

Punt 7 van de aanbevelingen vervangen als volgt : « de diplomatieke actie binnen de VN wordt voortgezet en de speciale gezant van de Verenigde

instituten die haar zullen garanderen le pouvoir effectif à l'avenir; ».

N° 17 DE MME **ZRIHEN**

Compléter le point 2 des recommandations par ce qui suit :

« et réaffirmer qu'il ne saurait y avoir d'impunité à l'égard des dirigeants d'un régime se rendant coupable de graves violations des droits humains ».

N° 18 DE MME **ZRIHEN**

Au point 3 des recommandations, insérer les mots « économiques à l'égard de la junta militaire » entre les mots « des sanctions » et les mots « en conséquence » et compléter la phrase par les mots : « et de défendre l'interdiction de tout nouvel investissement européen en Birmanie ».

N° 19 DE MME **ZRIHEN**

Au point 4 des recommandations, remplacer les mots « prisonniers politiques » par les mots « prisonniers d'opinion ».

N° 20 DE MME **ZRIHEN**

Remplacer le point 5 des recommandations par ce qui suit :

« que l'Union européenne mène les actions diplomatiques nécessaires en direction de la Chine, de la Russie et de l'Inde afin de les inviter à prêter leur concours en vue de faire cesser les violences et d'engager la Birmanie dans la voie de la transition démocratique; ».

N° 21 DE MME **ZRIHEN**

Insérer dans les recommandations un point 5bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 5bis. de reconsidérer les contrats avec les sociétés commerciales belges, notamment pétrolières, et si possible de les résilier; ».

N° 22 DE MME **ZRIHEN**

Faire précéder le point 7 des recommandations, par les mots « de poursuivre l'action diplomatique au sein des Nations unies et de soutenir le représentant

Naties, wordt gesteund bij zijn streven naar dialoog tussen de verschillende partijen teneinde het nationale verzoeningsproces over de kwesties die het Birmaanse volk bezighouden tot een goed einde te brengen en van het land een volwaardige democratie te maken; ».

Nr. 23 VAN DE HEER **DALLEMAGNE**

In de aanbevelingen een punt 2bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 2bis. een onmiddellijke onderzoekscommissie van de Verenigde Naties over de schendingen van de mensenrechten tijdens de afgelopen weken wordt gesteund; ».

Nr. 24 VAN DE HEER **DALLEMAGNE**

In de aanbevelingen een punt 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 3bis. de Belgische wet op de openbare aanbestedingen wordt aangepast om in de contracten van de overheid sociale en milieuclausules op te nemen waarmee offertes kunnen worden geweigerd of contracten met bedrijven die deze waarden overtreden, kunnen worden opgezegd; ».

Nr. 25 VAN DE HEER **DUBIÉ**

Punt 5 van de aanbevelingen vervangen als volgt :

« 5. de regeringen van Rusland, China en India — de voornaamste handelspartners van Birma — worden aangespoord hun invloed zo spoedig mogelijk te gebruiken om de Birmaanse regering aan te zetten tot een nationale democratische dialoog; ».

Nr. 26 VAN DE HEER **DUBIÉ**

In de aanbevelingen een punt 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

« 3bis. de Europese Unie haar stelsel van opgelegde strafmaatregelen uitbreidt zodat ook investeringen de aardolie- en aardgassector daaronder vallen, alsmede de uitvoer van deze producten uit Birma; ».

spécial des Nations unies» et remplacer les mots «permettre d'entamer sans délai un dialogue avec toutes les parties au processus de réconciliation nationale sur les questions qui préoccupent le peuple birman et de réinsérer la Birmanie dans un processus de démocratisation» par les mots « dans son travail de dialogue avec les différentes parties afin de mener à bien un processus de réconciliation nationale sur les questions qui préoccupent les Birmans et d'aboutir à la totale démocratisation du pays ».

Olga ZRIHEN.

N° 23 DE M. **DALLEMAGNE**

Insérer dans les recommandations un point 2bis (nouveau), libellé comme suit :

« 2bis. que l'envoi immédiat d'une mission d'enquête des Nations unies sur les violations des droits de l'homme commises ces dernières semaines soit appuyé; ».

N° 24 DE M. **DALLEMAGNE**

Insérer dans les recommandations un point 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« 3bis. d'adapter la loi belge sur les adjudications publiques afin d'inclure des clauses sociales et environnementales dans les contrats liant les autorités publiques qui puisse permettre de rejeter les offres ou de dénoncer les contrats d'entreprises opérant en violation de ces normes; ».

Georges DALLEMAGNE.

N° 25 DE M. **DUBIÉ**

Remplacer le point 5 des recommandations par ce qui suit :

« 5. d'appeler les gouvernements de la Russie, de la Chine et de l'Inde, qui sont les principaux partenaires commerciaux de la Birmanie, à user au plus tôt de toute leur influence afin d'inciter le gouvernement birman à un dialogue démocratique national; »

N° 26 DE M. **DUBIÉ**

Insérer dans les recommandations un point 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« 3bis. que l'Union européenne étende le système de sanctions qu'elle inflige de manière à englober les investissements dans le secteur du pétrole et du gaz naturel ainsi que les importations de ces produits en provenance de Birmanie; ».

Nr. 27 VAN DE HEER DUBIÉ

In de aanbevelingen een punt 3ter (nieuw) invoegen, luidende :

« 3ter. er bij alle bedrijven en banken op het Belgische grondgebied wordt op aangedrongen niet langer te investeren in de olie-, aardgas- en mijnsector in Birma; ».

Nr. 28 VAN DE HEER DUBIÉ

In de aanbevelingen een punt 3quater (nieuw) invoegen, luidende :

« 3quater. er wordt nagedacht over de mogelijkheid om, voordat tot een openbare aanbesteding wordt overgegaan, meer rekening te houden met de eerbiediging van de mensenrechten en met sociale en ecologische clausules; ».

Nr. 29 VAN DE HEER DALLEMAGNE

In de aanbevelingen een punt 3ter (nieuw) invoegen, luidende :

« 3ter. bij de Raad van de Europese Unie wordt aangedrongen op de uitbreiding van het embargo tot olie- en gasproducten, zolang de Birmaanse overheid het geweld tegen de bevolking niet heeft stopgezet, mevrouw Aung San Suu Kyi, die in grote eenzaamheid zonder communicatiemogelijkheden onder huisarrest leeft, niet heeft vrijgelaten en geen dialoog is aangegaan met vertegenwoordigers van de Nationale Democratische Liga die bij de jongste wetgevende verkiezingen van 27 mei 1990, 82% van de stemmen kreeg, om zo eindelijk een democratische regering in Birma op de been te krijgen; ».

Nr. 30 VAN DE HEER DALLEMAGNE

In de considerans een punt F (nieuw) invoegen, luidende :

« F. Erop wijzend dat de opbrengst van de ontginning van energievoorraden, bossen en edelstenen door de junta en het Birmaanse leger in beslag wordt genomen ten koste van de bevolking en de duurzame ontwikkeling en dat deze ontginning het resultaat is van dwangarbeid; ».

N° 27 DE M. DUBIÉ

Insérer dans les recommandations un point 3ter (nouveau), libellé comme suit :

« 3ter. d'appeler clairement toutes les entreprises et les banques établies sur le territoire belge à ne plus investir dans les secteurs pétrolier, gazier et minier de Birmanie; ».

N° 28 DE M. DUBIÉ

Insérer dans les recommandations un point 3quater (nouveau), libellé comme suit :

« 3quater. de se pencher sur les possibilités de mieux prendre en compte, avant de passer un marché public, le respect des droits de l'homme et des clauses sociales et écologiques; ».

Josy DUBIÉ.

N° 29 DE M. DALLEMAGNE

Insérer dans les recommandations un point 3ter (nouveau), libellé comme suit :

« 3ter. de réclamer, par le Conseil de l'Union européenne, l'élargissement de l'embargo à l'égard des produits pétroliers et gaziers, tant que les autorités birmanes n'auront pas cessé toute violence à l'égard de leur population, libéré Mme Aung San Suu Kyi toujours assignée à résidence et réduite à la plus grande solitude, sans pouvoir communiquer, et rétabli le dialogue avec les représentants de la Ligue Nationale pour la Démocratie (LND) qui ont emporté 82% des suffrages lors des dernières élections législatives du 27 mai 1990, afin d'établir enfin un gouvernement démocratique en Birmanie; ».

N° 30 DE M. DALLEMAGNE

Insérer dans les considérations un point F (nouveau), libellé comme suit :

« F. Notant que les fruits de l'exploitation des ressources énergétiques, de la forêt et des pierres précieuses sont confisqués par la junte et par l'armée birmane au détriment de la population et du développement durable et que cette exploitation fait l'objet de travail forcé; ».

Nr. 31 VAN DE HEER DALLEMAGNE

In de considerans een punt G (nieuw) invoegen, luidende:

« G. Erop wijzend dat de Birmaanse junta uiterst gevoelig is voor economische en politieke sancties; ».

Nr. 32 VAN DE HEER DALLEMAGNE

De aanbevelingen doen voorafgaan door de volgende zinnen:

« Uit

zijn waardering voor en zijn solidariteit met de Birmaanse bevolking, die ondanks decennia van dictatuur, durft te strijden voor haar rechten en vrijheden;

Veroordeelt

de Birmaanse dictatuur streng wegens haar brutaliteit en onaanvaardbaar geweld tegen de Birmaanse bevolking die vreedzaam demonstreert tegen armoede en voor vrijheid en democratie, ».

N° 31 DE M. DALLEMAGNE

Insérer dans les considérations un point G (nouveau), libellé comme suit:

« G. Notant l'extrême sensibilité de la junte birmane à l'égard de sanctions économiques et politiques; ».

N° 32 DE M. DALLEMAGNE

Faire précéder les recommandations par ce qui suit:

« Exprime

son admiration et sa solidarité à l'égard de la population birmane qui malgré des décennies de dictature n'hésite pas à lutter pour ses droits et libertés,

Condamne

sévèrement la dictature birmane pour sa brutalité et les violences inacceptables exercées à l'encontre de la population birmane manifestant pacifiquement contre la misère et pour la liberté et la démocratie, ».

Georges DALLEMAGNE.